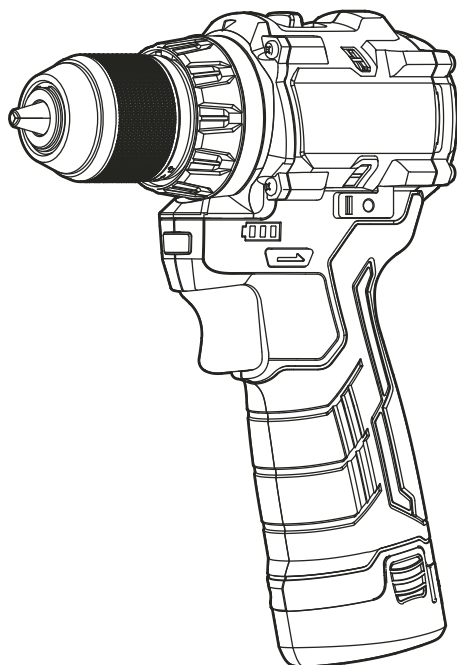


# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**KDJZ1250**

**DCK**

**Дрель-шуруповерт  
аккумуляторная бесщеточная**

**RU**

**RU**

Перед использованием внимательно прочтите данную инструкцию.

# ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимательно прочтите все предупреждения о безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, входящие в комплект данного электроинструмента. Несоблюдение всех приведенных далее инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термином «электроинструмент» в инструкции обозначается электрический инструмент с питанием от электросети (проводной) или инструмент с питанием от аккумулятора (беспроводной).

### 1. Безопасность в рабочей зоне

- а) Поддерживайте порядок, чистоту и надлежащее освещение в рабочей зоне. Захламленность и недостаточное освещение в рабочей зоне могут привести к несчастным случаям и травмам.
- б) Не используйте электроинструмент во взрывоопасных средах, в частности при наличии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. При работе электроинструмента образуются искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.
- в) Во время использования электроинструмента не допускайте присутствия в рабочей зоне детей и посторонних лиц. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

### 2. Электрическая безопасность

- а) Вилки питания электроинструментов должны соответствовать розеткам электропитания. Ни в коем случае не вносите изменения в вилку электропитания. При использовании электроинструмента, требующего заземления, ни в коем случае не используйте переходники для вилок электропитания. Отсутствие изменений в вилках электропитания и соответствие типов вилки и розетки электропитания снижает риск поражения электрическим током.
- б) Не допускайте контакта тела с поверхностью заземленных или зануленных объектов, таких как трубы, радиаторы, батареи отопления и холодильные установки. Риск поражения электрическим током возрастает, если ваше тело заземлено или занулено!
- в) Не используйте электроинструмент под дождем или в условиях высокой влажности. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.

г) Используйте шнур электропитания только по назначению. Не используйте шнур электропитания для переноски и перемещения электроинструмента или выдергивания вилки из розетки электропитания. Не подвергайте шнур электропитания воздействию высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей. Повреждение или спутывание шнуров питания повышает риск поражения электрическим током.

- д) При использовании электроинструмента на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на открытом воздухе. Использование шнура питания, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током!
- е) Если требуется использование электроинструмента в условиях повышенной влажности, подключайте его к источнику питания, защищенному устройством защитного отключения (УЗО). Использование устройства защитного отключения снижает риск поражения электрическим током!

### 3. Индивидуальная техника безопасности

- а) При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических веществ, алкоголя или лекарственных средств. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- б) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защиту для глаз. Средства защиты, такие как противопылевая маска, нескользящая обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшают вероятность травм.
- в) Предотвратите непреднамеренный запуск. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, взятием или переноской инструмента убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Если пользователь переносит электроинструмент, держа палец на переключателе, или запускает электроинструмент с переключателем во включенном положении, это может привести к несчастным случаям.
- г) Перед включением инструмента уберите регулировочный или гаечный ключ. Гаечный или регулировочный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- д) Не пытайтесь дотягиваться до обрабатываемой детали. Всегда сохраняйте равновесие и твердо стойте на ногах. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

- е) Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Волосы, одежду и перчатки необходимо держать на расстоянии от движущихся частей. *Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.*
- ж) Если предусмотрены устройства для подключения средств удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются должным образом. *Использование пылеуловителей может снизить риск происшествий, вызванных пылью.*
- з) Даже если вы часто пользуетесь инструментом и привыкли к нему, нельзя игнорировать правила безопасности при работе с ним. *Любое неосторожное движение может в один момент привести к серьезным травмам.*
- 4. Эксплуатация и обслуживание электроинструментов**
- а) Не применяйте силу при использовании электроинструмента. Для работы нужно использовать электроинструмент, соответствующий вашим задачам. *Правильно подобранный электроинструмент, используемый на рекомендуемой для него скорости, поможет выполнять работы лучше и безопаснее.*
- б) Нельзя использовать электроинструмент, если у него не работает выключатель (не включает и не выключает инструмент должным образом). *Любой электроинструмент, которым невозможно управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.*
- в) Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или подготовкой электроинструмента к хранению необходимо отключить его от сети и снять аккумулятор. *Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.*
- г) Храните электроинструменты в недоступном для детей месте и не допускайте к работе с ними лиц, не умеющих с ними обращаться или не знакомых с данной инструкцией. *Электроинструменты опасны в руках неопытных пользователей.*
- д) Обеспечьте уход за электроинструментами. Убедитесь в отсутствии смещения или зацепления движущихся частей, поломок деталей и любых других неисправностей, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. *Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструментов.*
- е) Режущие инструменты должны оставаться острыми и чистыми. *Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заклинивают и ими легче управлять.*
- ж) Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с данной инструкцией, с учетом рабочих условий труда и выполняемой работы. *Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.*
- з) Рукоятка и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и очищенными от смазки. *При возникновении нештатной ситуации скользкая ручка не может гарантировать безопасность и контроль над инструментом.*
- 5. Эксплуатация и обслуживание аккумуляторных инструментов**
- а) Для зарядки аккумулятора используйте только зарядное устройство, указанное производителем. *Использование зарядного устройства с неподходящим для него видом аккумуляторов может привести к пожару.*
- б) Используйте электроинструмент только с предназначенными для него аккумуляторами. *Использование любых других видов аккумуляторов может привести к травме или пожару.*
- в) Неиспользуемые аккумуляторы храните вдали от крепежа, монет, ключей, иглолок, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут замкнуть контакты. *Замыкание контактов аккумулятора может привести к искрам, ожогам или пожару.*
- г) Неадекватное обращение с аккумулятором может привести к утечке электролита; не дотрагивайтесь до него. Если вы случайно дотронулись до электролита, смойте его водой. При попадании электролита в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. *Вытекший из аккумулятора электролит может вызвать раздражение на коже или ожоги.*
- д) Не используйте модифицированные или поврежденные аккумуляторный блок или инструмент. *Использование поврежденных или модифицированных аккумуляторных блоков может привести к пожару, взрыву и рискам травм.*
- е) Не подвергайте аккумуляторный блок и инструмент воздействию огня или чрезмерно высоких температур. *Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.*
- ж) Соблюдайте все инструкции по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температурах выше или ниже указанных в инструкции. *Неправильная зарядка или зарядка с несоблюдением температурного режима может привести к повреждению аккумулятора и повысить риск пожара.*



## 6. Техническое обслуживание

- а) Обслуживание электроинструмента должно выполняться квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей. Это обеспечивает безопасность электроинструмента при эксплуатации.
- б) Ни в коем случае не проводите техническое обслуживание поврежденных аккумуляторных блоков. Обслуживание аккумуляторных блоков должно выполняться только производителем или в авторизованных сервисных центрах.

### Предупреждения о безопасной работе с шуруповертом

#### 1. Инструкции по безопасности, касающиеся всех операций

- а) При выполнении работ, во время которых возможен контакт между инструментом и скрытой электропроводкой, удерживайте электроинструмент только за изолированные поверхности для захвата. При контакте сверла или биты с проводом под напряжением металлические детали электроинструмента также могут оказаться под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.

#### 2. Инструкции по безопасности при использовании длинных бит

- а) Никогда не превышайте максимальную скорость биты сверла. На более высоких скоростях бита может искривиться, если будет свободно вращаться, не касаясь обрабатываемой детали, что приведет к травме
- б) Всегда начинайте сверление на низкой скорости. Наконечник биты при этом должен касаться обрабатываемой детали. На более высоких скоростях бита может искривиться, если будет свободно вращаться, не касаясь обрабатываемой детали, что приведет к травме
- в) Прикладывайте усилие только в направлении биты, не нажимайте сильно. Биты могут искривиться, что приведет к поломке, потере контроля и травме.

### Меры предосторожности при обращении с аккумуляторами

- а) Не разбирайте, не открывайте и не пытайтесь разрезать элементы питания или аккумуляторы.
- б) Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте. Не разрешайте детям использовать аккумуляторы без присмотра. Храните аккумуляторы небольшого размера в недоступном для маленьких детей месте.
- в) Не подвергайте элементы питания или аккумуляторы воздействию высокой температуры или открытого огня. Не храните их под прямыми солнечными лучами.
- г) Не допускайте короткого замыкания элементов питания или аккумуляторов. Не храните элементы

питания или аккумуляторы в не предназначенной для этого коробке или ящике, где может произойти их короткое замыкание друг о друга или о другие металлические предметы.

- д) Не подвергайте элементы питания или аккумуляторы механическим ударам.
- е) В случае протекания элемента питания не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. При попадании жидкости на кожу или в глаза промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу
- ж) Используйте только зарядное устройство, предназначенное специально для данного оборудования.
- з) Используйте только элементы питания или аккумуляторы, предназначенные специально для данного оборудования.
- и) Не используйте вместе элементы питания разных производителей, емкостей, размеров и типов в одном устройстве.
- к) Всегда приобретайте аккумуляторы, рекомендованные для этого оборудования его производителем.
- л) Содержите элементы питания и аккумуляторы в чистоте и сухости.
- м) В случае загрязнения контактов элементов питания или аккумуляторов протрите их чистой сухой тканью.
- н) Дополнительные элементы питания и аккумуляторы необходимо зарядить перед использованием. Всегда используйте подходящее зарядное устройство и соблюдайте инструкции по зарядке, предоставленные производителем или приведенные в руководстве к оборудованию.
- о) Не оставляйте неиспользуемые аккумуляторы заряжаться в течение длительного времени.
- п) После долгого хранения может потребоваться зарядить и разрядить элементы питания или аккумуляторы несколько раз для достижения их максимальной емкости.
- р) Сохраните оригинальную документацию к изделию для справки.
- с) Элементы питания или аккумуляторы можно использовать только для того электроинструмента, для которого они предназначены.
- т) По возможности извлекайте аккумулятор из электроинструмента, когда он не используется.
- у) Храните элементы питания и аккумуляторы вдали от микроволновых печей и не подвергайте их воздействию высокого давления.
- ф) Утилизируйте аккумуляторы должным образом.

Срок службы изделия составляет 5 лет, по истечении 5 лет, изделия могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде.

Используемые знаки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Для снижения риска травм пользователь должен внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации



Беречь от огня



Не заряжайте поврежденный аккумуляторный блок



Li-Ion



Не выкидывайте аккумуляторы с бытовыми отходами. Разряженные батареи необходимо сдать в местный пункт сбора или переработки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

|                                         |        |              |              |
|-----------------------------------------|--------|--------------|--------------|
| Напряжение питания                      | V      | 10,8         |              |
| Макс. диаметр шурупа                    | мм     | 10           |              |
| Аккумулятор                             |        | Тип          | Литий-ионный |
| Макс. частота вращения шпинделя         | об/мин | 1-я скорость | 0-500        |
|                                         |        | 2-я скорость | 0-1800       |
| Макс. диаметр сверления                 | мм     | Сталь        | Ø10          |
|                                         |        | Дерево       | Ø32          |
| Нисло ступеней крутящего момента        |        | 21+1         |              |
| Размер патрона                          |        | 3/8"-24 UNF  |              |
| Макс. крутящий момент                   | Н·м    | 1-я скорость | 50           |
|                                         |        | 2-я скорость | 25           |
| Масса нетто (без аккумуляторного блока) | кг     | 0,8          |              |

※Поскольку мы непрерывно работаем на усовершенствованием нашей продукции, спецификации, приведенные в этой инструкции, могут меняться без предварительного уведомления.

Предусмотренное применение

Данный инструмент подходит для закручивания (откручивания) винтов в дереве, металле и пластике в обычных условиях окружающей среды.

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ● Установка или снятие аккумуляторной батареи

#### ОСТОРОЖНО!

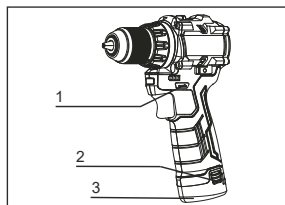
Во время установки или снятия аккумуляторного блока переключатель реверса должен находиться в нейтральном положении (кнопка блокировки выключателя). Категорически запрещено нажимать кнопку пуска.

#### 1. Установка аккумуляторного блока

Во время установки аккумуляторного блока убедитесь, что он правильно вставлен в корпус. Обязательно вставляйте его до «щелчка», который указывает на то, что блок надежно закреплен в инструменте. Неправильно установленный аккумуляторный блок может случайно выпасть из корпуса, что может привести к травме пользователя и окружающих. Не прикладывайте силу и не вбивайте аккумуляторный блок с помощью других предметов.

#### ОСТОРОЖНО!

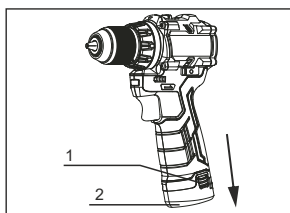
Разрешено использование только рекомендованного типа аккумуляторного блока. Использование аккумуляторных блоков других марок представляет риск получения травмы и повреждения оборудования в результате взрыва блока.



### 2. Снятие аккумуляторной батареи

Для того чтобы снять аккумуляторную батарею, нажмите кнопки разблокировки с обеих сторон аккумулятора и потяните батарейный блок вниз.

**Примечание:** не тяните аккумуляторную батарею с силой.



### ● Установка или снятие инструментов

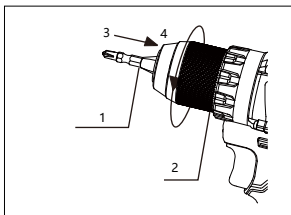
К инструментам, указанным в данном документе, относятся отверточные биты, сверла и т. п.

#### ОСТОРОЖНО!

Перед использованием установите переключатель реверса в среднее положение и снимите аккумуляторный блок. Категорически запрещено нажимать кнопку пуска.

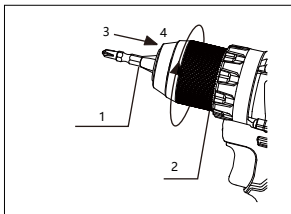
#### 1. Установка инструментов

Вставьте инструмент, поверните ограничительное кольцо патрона по часовой стрелке (спереди инструмента назад) и затяните инструмент.



#### 2. Снятие инструментов

Поверните ограничительное кольцо патрона против часовой стрелки (если смотреть спереди инструмента) и снимите инструмент.

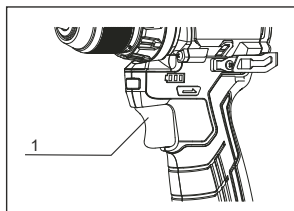


### ● Работа выключателя

Для запуска инструмента просто нажмите и не отпускайте триггер выключателя. Скорость инструмента увеличивается при увеличении давления на триггерный переключатель. Для остановки инструмента отпустите триггерный переключатель.

### ОСТОРОЖНО!

1. Перед вставкой аккумуляторного блока в инструмент, всегда проверяйте, что триггер выключателя работает надлежащим образом и возвращается в положение «ВЫКЛ», если его отпустить.
2. Не работайте на низкой скорости в течение длительного времени. В противном случае инструмент можете перегреться.



1. Кнопка выключения

### ● Работа переключателя реверса

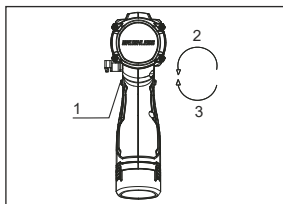
Вращение вперед/по часовой стрелке: для сверления и завинчивания винтов по часовой стрелке (если смотреть сзади инструмента) переведите рычаг переключателя реверса из стороны В в сторону А.

Вращение в обратную сторону/против часовой стрелки: для ослабления или отвинчивания винтов против часовой стрелки (если смотреть сзади инструмента) переведите рычаг переключателя реверса из стороны А в сторону В.

### ОСТОРОЖНО!

Всегда проверяйте направление вращения перед использованием. Пользуйтесь переключателем реверса только после полной остановки инструмента. Изменение направления вращения до полной остановки инструмента может привести к его повреждению.

Если инструмент не используется, всегда переводите рычаг переключателя реверса в среднее положение. Никогда не нажимайте с большим усилием на триггер выключателя, когда он находится в среднем положении.



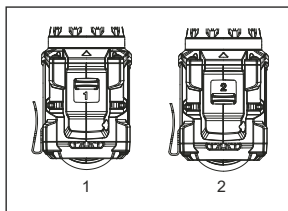
1. Переключатель реверса
2. Против часовой стрелки
3. По часовой стрелке

### ● Выбор скорости

Для изменения скорости сначала выключите инструмент, затем переведите переключатель реверса в среднее положение (в нем выключатель блокируется), переведите кнопку переключения в положение «1» (низкая скорость) или «2» (высокая скорость). Перед использованием убедитесь в том, что кнопка переключения установлена в правильное положение. Выбирайте для работы правильную скорость.

### ОСТОРОЖНО!

1. Всегда полностью переводите переключатель скорости в правильное положение. Переключение переключателя скорости в положение посередине между обозначениями «1» и «2» во время работы инструмента может привести к его повреждению.
2. Переключение можно выполнять только после полной остановки инструмента. Не нажимайте кнопку переключения во время работы. В противном случае это может привести к повреждению инструмента.
3. Если плата РСМ-защиты инструмента часто срабатывает и выключает двигатель, когда переключатель находится в положении «2» (высокая скорость), переведите переключатель в положение «1» (низкая скорость), чтобы продолжить работу.
4. Если переключатель скорости не удается перевести в другое положение из-за заедания зубцов, мягко нажмите на триггер выключателя, чтобы запустить двигатель, а затем переключите скорость.



1. Низкая скорость
2. Высокая скорость

### ● Индикатор заряда батареи

При нажатии кнопки питания на аккумуляторном блоке индикатор заряда батареи покажет уровень заряда блока. Уровень заряда обозначается 4 красными светодиодными индикаторами.

| Статус красных светодиодных индикаторов | Напряжение аккумуляторного блока   |
|-----------------------------------------|------------------------------------|
| Горит 3 индикатора                      | $\geq 2/3$                         |
| Горит 2 индикатора                      | $\geq 1/3$                         |
| Горит 1 индикатор                       | $< 1/3$                            |
| Индикатор мигает 5 раз и гаснет         | Низкий уровень заряда аккумулятора |

**Примечание.** В случае срабатывания защиты от высокой температуры или перегрузки инструмент останавливается и подает сигнал тревоги. Аккумуляторный блок прекращает работу. При восстановлении температуры или сбросе нагрузки инструмент запускается нормально.

### ● Освещение рабочей зоны

Белый светодиод включает при нажатии на триггер выключателя и используется для дополнительного освещения рабочей зоны.

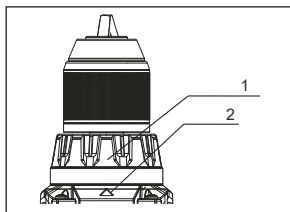
Если аккумулятор почти разряжен, белый светодиод мигает один раз в секунду. При слишком высокой температуре инструмента белый светодиод мигает 5 раз за короткий период времени.

### ● Регулировка крутящего момента

Для регулировки крутящего момента используется регулировочное кольцо на муфте, позволяющее выбрать одно из 21 значений крутящего момента. Для регулировки нужно совместить стрелку со значением, указанным на кольце. Минимальный крутящий момент обозначается цифрой 1, максимальный — знаком «». Муфта проскальзывает при разных значениях крутящего момента, если кольцо установлено на значения от 1 до 21, и совсем не проскальзывает, если на кольце выбран знак «».

### ОСТОРОЖНО!

Не пользуйтесь инструментом, если стрелка расположена между «21» и знаком «». В противном случае это может привести к повреждению инструмента.



1. Муфта выбора крутящего момента
2. Стрелка

### ● Сверление

Для сверления совместите знак «» со стрелкой. При сверлении в дереве, наилучшие результаты достигаются при использовании сверл для дерева, оснащенных направляющим винтом. Направляющий винт упрощает сверление, облегчая вхождение сверла в деталь. При сверлении деталей из металла во избежание соскальзывания сверла в начале сверления сделайте углубление с помощью кернера и молотка в точке сверления. Вставьте острие сверла в получившуюся выемку и начните сверлить.

### ОСТОРОЖНО!

1. Чрезмерное нажатие на инструмент не ускоряет сверление. На самом деле, чрезмерное нажатие только повредит наконечник сверла, снизит производительность инструмента и сократит срок его службы.
2. При просверливании сквозного отверстия на инструмент/сверло воздействует значительная сила. Крепко удерживайте инструмент и будьте особенно осторожны, когда сверло начинает проходить сквозь обрабатываемую деталь.
3. Застывшее сверло можно извлечь, переместив переключатель реверса на вращение в обратную сторону. Однако при этом инструмент может сам резко повернуться, если его не держать достаточно крепко.
4. Всегда закрепляйте небольшие обрабатываемые детали в тисках или другом зажимном устройстве.
5. Для сверления отверстия диаметром 6–10 мм рекомендуется установить регулятор скорости на значение «1».

### ● Непрерывный режим работы

Если инструмент использовался непрерывно до заряда аккумуляторного блока, сделайте перерыв на 15 минут перед началом работы с заряженным аккумуляторным блоком.

### ● Затягивание винтов

Вставьте острие отверточной биты в головку винта и прижмите инструмент с необходимым усилием. Включите инструмент на низких оборотах, затем постепенно увеличивайте скорость. Когда муфта начнет проскальзывать, отпустите кнопочный выключатель.

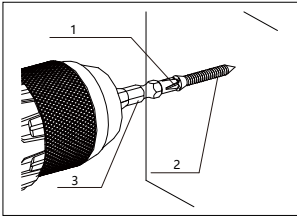
**ОСТОРОЖНО!**

Следите за тем, чтобы отверточная бита была вставлена точно в головку винта, иначе можно повредить винт и/или биту.

**• Выкручивание винтов**

Вставьте острие отверточной биты в головку винта и прижмите инструмент. Включите инструмент на низких оборотах, затем постепенно увеличивайте скорость. Когда винт будет откручен, отпустите триггер выключателя.

**Примечание.** После выкручивания болта переключатель реверса будет находиться в положении вращения против часовой стрелки.



- 1. Острие биты
- 2. Бита
- 3. Головка винта

При работе с винтами для дерева, предварительно просверлите отверстия для упрощения работы и предотвращения разламывания детали. Диаметры отверстий см. в таблице ниже.

| Номинальный диаметр винта для дерева (мм) | Рекомендуемый размер направляющего отверстия (мм) |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 3,1                                       | 2,0-2,2                                           |
| 3,5                                       | 2,2-2,5                                           |
| 3,8                                       | 2,5-2,8                                           |
| 4,5                                       | 2,9-3,2                                           |
| 4,8                                       | 3,1-3,4                                           |
| 5,1                                       | 3,3-3,6                                           |
| 5,5                                       | 3,7-3,9                                           |
| 5,8                                       | 4,0-4,2                                           |
| 6,1                                       | 4,2-4,4                                           |

**• Защита от перегрева**

При правильном использовании инструмент не подвергается перегрузке. Если нагрузка слишком высокая или превышена допустимая температура аккумулятора 75 °С, электронный блок управления остановит инструмент до тех пор, пока не будет достигнута оптимальная температура.

**• Защита от глубокой разрядки**

Инструмент оснащен платой защиты аккумуляторной батареи от глубокой разрядки. При достижении уровня практически полной разрядки защитная плата выключает инструмент.

**• Утилизация бракованных аккумуляторных блоков**

Для защиты окружающей среды перерабатывайте или утилизируйте аккумуляторные блоки безопасным способом. В аккумуляторной батарее содержится литий. Свяжитесь с местным сервисным центром для получения информации о переработке и/или утилизации. Извлеките разряженный аккумуляторный блок и обмотайте разъем прочной изолянтной лентой во избежание короткого замыкания и утечки. Не пытайтесь вскрыть или снять какой-либо компонент.

**Осмотр и техническое обслуживание**

**• Проверка**

При выпуске или возврате инструмента ответственное лицо должно провести обычную проверку. Перед использованием оператор должен проводить ежедневный осмотр. На участке, где будет использоваться инструмент, должен быть предусмотрен персонал для проведения регулярных проверок. Выполняйте проверку как минимум раз в год. Период между проверками следует сократить при работе при высоких температурах и влажности, с частыми перепадами температур или в местах с неблагоприятными условиями работы. Своевременно проводите проверку до наступления сезона сильных дождей. После прохождения проверки необходимо приклеить наклейку «Соответствует установленным требованиям» на соответствующую часть инструмента. Наклейка «соответствует установленным требованиям» должна быть отчетливой и правильной и включать как минимум следующую информацию: номер инструмента, название или штамп подразделения, ответственного за проведение проверки, имя или штамп специалиста по проверке, срок действия.

**• Техническое обслуживание**

Обслуживание инструментов должно выполняться только сервисной организацией, одобренной заводом-изготовителем. Пользователь и подразделение, ответственное за обслуживание, ни в коем случае не должны менять исходные параметры инструмента, и не использовать материалы-заменители, имеющие характеристики ниже, чем у исходных материалов, а также не использовать запасные части, которые не соответствуют первоначальным техническим условиям.

## Техническое обслуживание и уход

### ● Очистка вентиляционных отверстий

Для обеспечения безопасной и надлежащей работы всегда содержите электроинструмент и вентиляционные отверстия в чистоте. Регулярно очищайте вентиляционные отверстия мягкой чистой и сухой тканью.

### ● Проверка крепежных винтов

Регулярно проверяйте все крепежные винты и убедитесь, что они правильно затянуты. Если какие-либо из винтов ослаблены, немедленно затяните их. Невыполнение этого требования может привести к серьезной опасности.

### ● Очистка

Для очистки инструмента категорически запрещается использовать воду или химические очистители. Для очистки просто протрите инструмент сухой тканью.

### Для аккумуляторных инструментов:

Диапазон температур для работы и хранения: 0° – 45°.

Рекомендуемый диапазон температур для зарядки:

5° – 40°.

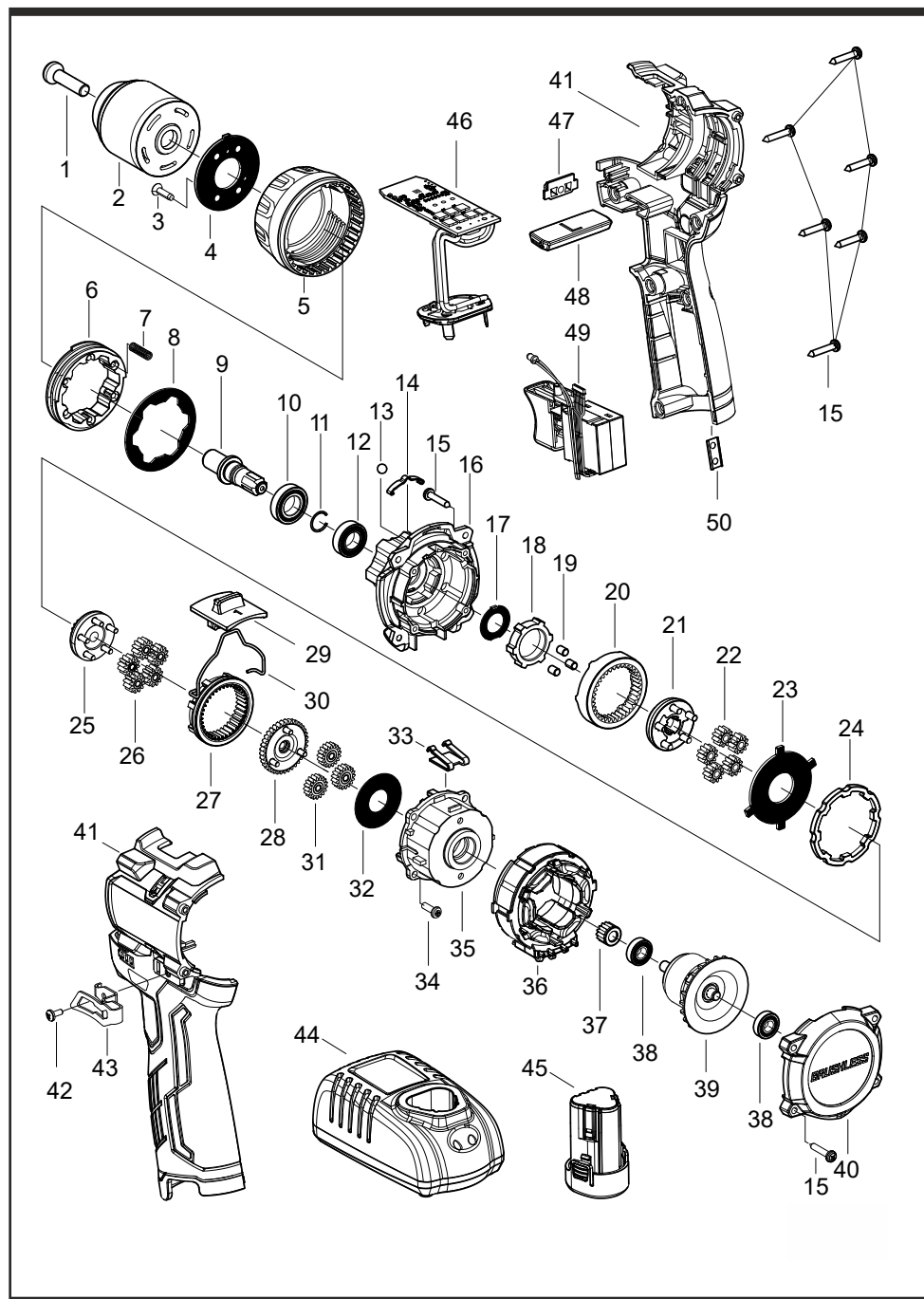
|        | Зарядное устройство  | Аккумуляторный блок                          |
|--------|----------------------|----------------------------------------------|
| Модель | FFCL12-4<br>FFCL12-6 | LB1220-4<br>LB1220-1<br>LB1240-1<br>LB1220-2 |

\*Аккумуляторные блоки нашей компании постоянно улучшаются! Следите за актуальными новостями о наших услугах!

ПОЯСНЕНИЯ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

|    |                                                                        |    |                                                                       |
|----|------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------|
| 1  | Винт самонарезающий с потайной головкой с крестообр. шлицем M5×20      | 28 | Водило планетарной передачи С                                         |
| 2  | Сверлильный патрон 10 мм                                               | 29 | Регулятор скорости                                                    |
| 3  | Винт самонарезающий с потайной головкой с крестообр. шлицем ST2,9×13   | 30 | Проволочная скоба переключения                                        |
| 4  | Стопорная шайба                                                        | 31 | Планетарная передача С                                                |
| 5  | Муфта выбора момента затяжки                                           | 32 | Шайба 12×28×0,5                                                       |
| 6  | Гайка выбора момента затяжки                                           | 33 | Проставка                                                             |
| 7  | Пружина (3,55×0,55×13)                                                 | 34 | Винт самонарезающий с полукруглой головкой под шлиц Torx ST2,2×12     |
| 8  | Шайба 29,5×42,5×1                                                      | 35 | Задняя крышка редуктора                                               |
| 9  | Шпindelъ                                                               | 36 | Статор                                                                |
| 10 | Подшипник качения с глубокой канавкой 6800DDU                          | 37 | Шестерня                                                              |
| 11 | Стопорное кольцо вала 10                                               | 38 | Шариковый подшипник 695-2RS                                           |
| 12 | Подшипник качения с глубокой канавкой 689ZZ                            | 39 | Якорь в сборе                                                         |
| 13 | Стальной шарик ф4,5                                                    | 40 | Задняя крышка                                                         |
| 14 | Фиксатор положения                                                     | 41 | Корпус двигателя                                                      |
| 15 | Винт самонарезающий с полукруглой головкой с крестообр.шлицем ST2,9×16 | 42 | Винт самонарезающий с полукруглой головкой с крестообр. шлицем M2,5×6 |
| 16 | Передний кожух редуктора в сборе                                       | 43 | Скоба под ремень                                                      |
| 17 | Шайба с выступом                                                       | 44 | Зарядное устройство 12 В                                              |
| 18 | Стопорное кольцо                                                       | 45 | Аккумуляторный блок 12 В в сборе                                      |
| 19 | Штифт 3,6×4,5                                                          | 46 | Плата в сборе                                                         |
| 20 | Зубчатое опорное колесо А (35Т)                                        | 47 | Рассеиватель освещения                                                |
| 21 | Стопорный кронштейн                                                    | 48 | Рычаг переключателя реверса                                           |
| 22 | Планетарная передача С                                                 | 49 | Переключатель сигнала                                                 |
| 23 | Шайба 16×36,8×1,5                                                      | 50 | Зажимная пластина                                                     |
| 24 | Стопорная шайба                                                        |    |                                                                       |
| 25 | Водило планетарной передачи В                                          |    |                                                                       |
| 26 | Планетарная передача В                                                 |    |                                                                       |
| 27 | Зубчатое опорное колесо В                                              |    |                                                                       |









Изготовитель: Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd.  
Адрес: Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu  
Province, KHP  
Тел.: +86-400-182-5988  
Факс.: +86-513-83299608  
<http://www.china-dongcheng.com>